

# Republic of the Philippines PROVINCE OF NUEVA VIZCAYA Municipality of Bayombong -000-



## SANGGUNIANG PANLALAWIGAN

February 11, 2025

ORLANDO E. MANUEL, PhD., CESO V

Schools Division Superintendent Department of Education Division of Nueva Vizcaya Bayombong, Nueva Vizcaya



Sir:

Herewith respectfully transmitted is a copy of Ordinance No. 2024. 259, "An Ordinance Declaring The "Nueva Vizcaya Home" As The Official Nueva Vizcaya Hymn Composed By Jaime Macadangdang, And Requiring Its Singing In All Flag Raising Ceremonies And Various Official Events Within The Province", of the Sangguniang Fanlalawigan of Nueva Vizcaya, for

(	x )	the purpose therein stated
(	)	information and reference
(	)	appropriate action

Very truly yours,

MOISES DOMINICK G. RUAM, JR. Secretary to the Sanggunian

MEMORANDUM Date: 2 - 19 - 21 Released (Records):

To: PSDS/DICS (Pelewsec School Heads
Private Schools (Others:

For: Information (Strict Compliance)

ORLANDOE. MANUEL PhD., CESO
Chools Division Superintendent

By: ASS SID Chef SGOD Chef AS ASS Signatures

Signatures

Signatures

\* Lhunc2025\*\*\*



## Republic of the Philippines PROVINCE OF NUEVA VIZCAYA

2F Peoples Hall, Capitol Compound, District IV, Bayombong oOo



### SANGGUNIANG PANLALAWIGAN

Excerpt from the Journal of the 105<sup>th</sup> Regular Session of the 11<sup>th</sup> Sangguniang Panlalawigan of Nueva Vizcaya held at the Session Hall, People's Hall, Capitol Compound, Bayombong, Nueva Vizcaya, on Wednesday, December 11, 2024, from 09:00 a.m. to 12:20 p.m.

#### PRESENT:

HON, EUFEMIA ANG DACAYO

HON. ELMA PINAO-AN LEJAO

HON, PATRICIO F. DUMLAO, JR.

HON, EUNICE GALIMA-GAMBOL, MPA

HON. PRIMO PERCIVAL J. MARCOS

HON. ROLAND M. CARUB, J.D.

HON. EDGARDO C. BALGOS

HON, FLORANTE S. GERDAN

HON, DELBERT D. TIDANG

HON, PABLO P. KINDOT

HON. JOSE D. TOMAS, SR.

HON, ALEXANDER D. CALULOT, JR.

HON. JOHN M. BABLI-ING

HON, NICKSON C. MILLO

HON, CASTILLO B. TIDANG, JR.

Vice Governor and Presiding Officer

Presiding Officer Pro Tempore

Floor Leader

Assistant Floor Leader

Member (via Online)

Member

Member

Member

Member

Member

Member

Pres., PCL, Nueva Vizcaya Chapter

Pres., LnB, Nueva Vizcaya Chapter

Pres., SK Provincial Federation

Indigenous Peoples Mandatory

Representative (IPMR) Nueva Vizcaya

ABSENT:

NONE

ORDINANCE NO. 2024-259

AN ORDINANCE DECLARING THE "NUEVA VIZCAYA HOME" AS THE OFFICIAL NUEVA VIZCAYA HYMN COMPOSED BY JAIME MACADANGDANG, AND REQUIRING ITS SINGING IN ALL FLAG RAISING CEREMONIES AND VARIOUS OFFICIAL EVENTS WITHIN THE PROVINCE

NOW, THEREFORE, on motion of Hon. Eunice Galima-Gambol, MPA jointly seconded by Hon. Patricio F. Dumlao, Hon. Elma Pinao-an Lejao and Hon. Edgardo C. Balgos,-

BE IT ORDAINED BY THE SANGGUNIANG PANLALAWIGAN IN SESSION ASSEMBLED THAT:

SECTION 1. TITLE. This Ordinance shall be known as the "Nueva Vizcaya Hymn Ordinance".

SECTION 2. DECLARATION OF THE OFFICIAL HYMN. The "Nueva Vizcaya Home" composed by Jaime Macadangdang is hereby declared as the official Nueva Vizcaya Hymn, symbolizing the cultural and historical heritage of the province.

b Dears

· Gemlus For Of W

SECTION 3. SINGING OF THE OFFICIAL HYMN. The singing of the "Nueva Vizcaya Home" shall be mandatory during all flag raising ceremonies, school programs, public functions in the local government units, and other significant gatherings in the province, observing its proper tempo with the following lyrics:

Nueva Vizcaya Home

In a valley where there's peace and happiness Where people praise the country's noble sires Lies the rolling plains and hills so blest There everyone enjoys the toiler's share

Behold the fields with all the golden grain The teeming trees crowning the Sierra range Winding Magat and Salinas Spring That is our Vizcaya Home

> We sons and daughters of Vizcaya Shall forever be noble and free Dedicate our lives for Vizcaya Loyal we shall ever be

We love thy banner O Vizcaya We give thee all our hearts and hands All together we sing the splendor of our land Beloved Nueva Vizcaya

SECTION 4. SINGING OF THE NUEVA VIZCAYA HOME IN OTHER LANGUAGES. The Nueva Vizcaya Home shall be sung in its original tempo and beat, irrespective of the language. It may be performed in English or Iluko version as per Ordinance No. 2012-081 entitled "An Ordinance Requiring the Singing of the Vizcaya Hymn in the Iluko Language in all Public functions in all the Local Government Units and National Agencies in Nueva Vizcaya, encouraging its singing in other dominant dialects and places in the Province, instituting the mechanics and the choice thereof, and providing funds therefor". Other translations should be endorsed, reviewed and approved by the Nueva Vizcaya Council for Culture and the Arts in order to ensure that the original musical arrangement and integrity are respected.

The official lyrics of the Iluko version, as translated by Bernabe D. Lorenzo, Jr., are as follows:

Nueva Vizcaya nga Imnas

Ginget nga ayan ti talna ken ragsak Ken amma nga itantan-ok annak Patad turod a namayengmeng Mangted rag-o, gaget ti agtaeng Bimmalitok taytay-ak makita Namsek a kaykayot' bantay Sierra Ayus ti Magat, ubbog Salinas O Vizcaya nga imnas

Fimled Alx

Dakam nga annak mo Vizcaya
Sitatakneng, siwaya-waya
Biag idaton mi kenka Vizcaya
Sipupudno kam kenka
Ta wagayway mo o Vizcaya
Itag-ay mi awan dua-dua
Dayag mo ti inkam to la ikankanta
Dungdunguen Nueva Vizcaya

**SECTION 5. PROMOTION AND AWARENESS.** The Provincial Government, in collaboration with the Department of Education and the Nueva Vizcaya Council for Culture and the Arts, shall promote the awareness and emphasize the importance of adopting the official hymn across all municipalities, barangays, schools, and other national agencies within the province.

SECTION 6. PRESERVATION AND PROTECTION. The provincial government shall make reasonable efforts to preserve and protect the song "Nueva Vizcaya Home" from any form of misuse, misrepresentation, or distortion that may detract from its cultural and historical significance. While performances and renditions of "Nueva Vizcaya Home" during official events, regardless of the language, should generally adhere to the hymn's original tempo and musical arrangement, the Nueva Vizcaya Council for Culture and the Arts may allow for minor variations that do not compromise the hymn's overall character and integrity. Any such adaptations should be subject to review and approval by the Nueva Vizcaya Council for Culture and the Arts to ensure that the hymn's cultural and artistic value is preserved.

**SECTION 7. IMPLEMENTING BODIES.** This Ordinance shall be implemented by all the Local Chief Executives in the Province of Nueva Vizcaya, from the Province to the Municipalities and Barangays;

- a) The School Division Superintendent, Supervisors and Principals and Head Teachers in the Department of Education, including the heads of the universities and colleges and technical schools, whether public or private, and all those acting in their behalf;
- b) All Chiefs of Offices of all National Offices stationed in the Province of Nueva Vizcaya.

In view of the declaration of the "Nueva Vizcaya Home," composed by Jaime Macadangdang as the official "Nueva Vizcaya Hymn," it shall be played and sang in public and official functions of the Provincial and Municipal Local Government Units, most especially during the Flag Raising Ceremony.

SECTION 8. REPEALING CLAUSE. - all other ordinances or parts thereof inconsistent with this ordinance are hereby repealed or modified accordingly.

**SECTION 9. EFFECTIVITY CLAUSE.** If any provision of this ordinance is declared invalid or unconstitutional, the other provisions not affected thereby shall remain in force and full effect.

SECTION 10. SEPARABILITY CLAUSE. This ordinance shall take effect immediately upon its approval and publication in accordance with the pertinent provisions of the Local Government Code of 1991.

CARRIED.

Author & Sponsor: Hon. Eunice Galima-Gambol, MPA

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

# 4 0

Oscayo flo

( ) ·

Granlew .

P

WE CERTIFY to the correctness of the foregoing Ordinance.

EUFEMIA ANG DACAYO
Vice Governor & Presiding Officer

PATRICIO F. DUMLAO, JR.
Szingguniang Panlalawigan Member

EUNICE GALIMA-GAMBOL, MPA Sangguniang Panlalawigan Member

ATTY. PRIMO PERCIVAL J. MARCOS Sangguniang Panlalawigan Member

ROLAND M. CARUB, J.D. Sangguniang Panlalawigan Member

JOSE D. TOMAS, SR. Sangguniang Panlalawigan Member

JOHN M. BABLI-ING Pres., Liga ng mga Barangay, NV Chapter

ATTY. CASTILLO B. TIDANG JR.
Indigenous Peoples Mandatory Representative

ATTY. EDGARDO C. BALGOS Sangguniang Panlalawigan Member

FLORANTE S. GERDAN Sangguniang Panlalawigan Member

DELBERT D. TIDANG Sangguniang Pantatawigan Member

ELMA PINAO-AN LEJAO Sangguniang Panlalawigan Member

PABLO P. KINDOT Sangguniang Panlalawigan Member

ALEXANDER D. CALULOT, JR. Pres., PCL, Nueva Vizcaya Chapter

NICKSON C. MILLO Pres., SK Provincial Federation

Ordinance No. 2	2024-259
PAGE	05
*********	*******

ATTESTED:

MOISES DOMINICK G. RUAM, JR. Secretary to the Sanggunian

APPROVED:

ATTY. JOSE V. GAMBITO

Provincial Governor

Date: 2 3 DEC 2024

#RCC